

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Наумова Наталия Александровна  
Должность: Ректор  
Дата подписания: 24.10.2024 14:21:41  
Уникальный программный ключ:  
6b5279da4e034bff679172803da5b7b590c69e2

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования  
«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»  
(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)

Факультет романо-германских языков  
Кафедра английской филологии

УТВЕРЖДЕН  
на заседании кафедры английской филологии  
Протокол от «24» мая 2023 г. № 11  
Зав. кафедрой   
/Е.И. Абрамова/

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

**«Консультативная деятельность в области иностранных языков и культур»**

**Направление подготовки**  
45.03.02 Лингвистика

**Профиль:**  
Иностранный язык и межкультурная коммуникация  
(английский + немецкий или французский языки)

**Квалификация**  
Бакалавр

**Форма обучения**  
очная

Мытищи  
2023

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования  
**«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»**  
**(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)**

Факультет романо-германских языков  
Кафедра английской филологии

УТВЕРЖДЕН  
на заседании кафедры английской филологии  
Протокол от «24» мая 2023 г. № 11  
Зав. кафедрой \_\_\_\_\_  
/Е.И. Абрамова/

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

**«Консультативная деятельность в области иностранных языков и культур»**

**Направление подготовки**  
45.03.02 Лингвистика

**Профиль:**  
Иностранный язык и межкультурная коммуникация  
(английский + немецкий или французский языки)

**Квалификация**  
Бакалавр

**Форма обучения**  
очная

Мытищи  
2023

## Содержание

1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы.....3
2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания.....3
3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов освоения образовательной программы.....4
4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов освоения образовательной программы.....20

Год начала подготовки 2023

## 1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Код и наименование компетенции	Этапы формирования
<p>УК-1 - Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач;            УК-1.1. Анализирует задачу, выделяя ее базовые составляющие, осуществляет декомпозицию задачи.            УК-1.2. Находит и критически анализирует информацию, необходимую для решения поставленной задачи.</p>	<p>1. Работа на учебных занятиях            2. Самостоятельная работа</p>
<p>УК-2 - Способен определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений;            УК-2.1. Определяет круг задач в рамках поставленной цели.            УК-2.2. Демонстрирует знание действующих правовых норм и умение определять имеющиеся ресурсы для достижения поставленной цели            УК-2.3. Проектирует решение конкретных задач деятельности, выбирая оптимальный способ их решения, исходя из действующих правовых норм и имеющихся ресурсов и ограничений.</p>	<p>1. Работа на учебных занятиях            2. Самостоятельная работа</p>
<p>УК-3 - Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде;            УК-3.1. Предвидит результаты (последствия) личных действий и планирует последовательность шагов для достижения заданного результата.            УК-3.2. Эффективно взаимодействует с другими членами команды, в т.ч. участвует в обмене информацией, знаниями и опытом, и презентации результатов работы команды.</p>	<p>1. Работа на учебных занятиях            2. Самостоятельная работа</p>
<p>ОПК-4 - Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах;            ОПК-4.1. Идентифицирует лингвокультурную специфику вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного взаимодействия.            ОПК-4.2. Использует модели типичных социальных ситуаций и этикетные формулы, принятые в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации.</p>	<p>1. Работа на учебных занятиях            2. Самостоятельная работа</p>
<p>СПК-2 - Способен осуществлять практическую деятельность, связанную с использованием знаний и умений в области изучения иностранных языков и культур;            СПК-2.1. Владеет знаниями о языковом строе в целом и отдельных языковых уровнях, о фонетической системе, грамматическом строе, словарном составе, стилистических особенностях изучаемых языков.            СПК-2.2. Применяет различные дискурсивные стратегии, соответствующие конкретным ситуациям</p>	<p>1. Работа на учебных занятиях            2. Самостоятельная работа</p>

профессионального общения для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	
СПК-3 - Способен осуществлять диалог в общей и профессиональной сферах общения и проводить консультации по вопросам организации межкультурных и языковых мероприятий на основе полученных лингвокультурологических знаний. СПК-3.1. Способен использовать полученные культурологические знания для осуществления диалога культур на основе принципов толерантности и сотрудничества. СПК-3.2. Владеет вербальными и невербальными коммуникативными стратегиями в условиях межличностного и межкультурного общения.	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа

## 2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Оцениваемые компетенции	Уровень сформированности	Этап формирования	Описание показателей	Критерии оценивания	Шкала оценивания
УК-1	Пороговый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	<b>Знать:</b> основы гуманитарных наук и профессиональной деятельности; основные категории и понятия философии, истории и других гуманитарных наук; основные закономерности функционирования социума, этапы его исторического развития; <b>Уметь:</b> ориентироваться в профессиональной гуманитарной сфере знаний, использовать основные положения и методы гуманитарных наук в профессиональной деятельности;	Выполнение тестов	Шкала оценивания тестов
УК-1	Продвинутый	1. Работа на учебных занятиях	<b>Знать:</b> основы гуманитарных наук и профессиональной	Выполнение тестов, Практическая	Шкала оценивания тестов

		2. Самостоятельная работа	<p>деятельности; основные категории и понятия философии, истории и других гуманитарных наук; основные закономерности функционирования социума, этапы его исторического развития;</p> <p><b>Уметь:</b> ориентироваться в профессиональной гуманитарной сфере знаний, использовать основные положения и методы гуманитарных наук в профессиональной деятельности;</p> <p><b>Владеть:</b> способами системного решения профессиональных задач в гуманитарной сфере научного профессионального мышления, способами анализа, синтеза, обобщения информации, способами определения видов и типов профессиональных задач, технологией решения задач в различных областях профессиональной деятельности.</p>	подготовка Реферат, Доклад	Шкала оценивания практической подготовки Шкала оценивания реферата Шкала оценивания доклада
УК-2	Пороговый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	<p><b>Знать:</b> нормативный системный подход к анализу задач в рамках поставленной цели</p> <p><b>Уметь:</b> находить оптимальные способы решения задач с учетом правовых норм;</p>	Выполнение тестов	Шкала оценивания тестов

УК-2	Продвинутый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	<b>Знать:</b> нормативный системный подход к анализу задач в рамках поставленной цели <b>Уметь:</b> находить оптимальные способы решения задач с учетом правовых норм; <b>Владеть:</b> навыками организовывать деятельность обучающихся с целью развития у них познавательной активности, самостоятельности, инициативы и творческих способностей при проектной деятельности	Выполнение тестов, Практическая подготовка Реферат Доклад	Шкала оценивания тестов Шкала оценивания практической подготовки Шкала оценивания реферата Шкала оценивания доклада
УК-3	Пороговый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	<b>Знать:</b> общепринятые моральные нормы взаимодействия в социуме, принципы работы в коллективе. <b>Уметь:</b> выстраивать отношения в коллективе на основе взаимодействия и взаимопонимания, проявлять социальную активность, выражать гражданскую позицию.	Выполнение тестов	Шкала оценивания тестов
УК-3	Продвинутый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	<b>Знать:</b> общепринятые моральные нормы взаимодействия в социуме, принципы работы в коллективе. <b>Уметь:</b> выстраивать отношения в коллективе на основе взаимодействия и взаимопонимания, проявлять	Выполнение тестов, Практическая подготовка Реферат Доклад	Шкала оценивания тестов Шкала оценивания практической подготовки Шкала оценивания реферата Шкала

			социальную активность, выражать гражданскую позицию. <b>Владеть:</b> основами коллективной работы на основе общепринятых моральных норм в социуме		оценивания доклада
ОПК-4	Пороговый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	<b>Знать:</b> основные этикетные формулы изучаемого иностранного языка <b>Уметь:</b> использовать этикетные формулы в вербальной и невербальной коммуникации согласно контексту ситуации	Выполнение тестов,	Шкала оценивания тестов
ОПК-4	Продвинутый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	<b>Знать:</b> основные этикетные формулы изучаемого иностранного языка <b>Уметь:</b> использовать этикетные формулы в вербальной и невербальной коммуникации согласно контексту ситуации <b>Владеть:</b> способностью применять изученные этикетные формулы в вербальной и невербальной межкультурной коммуникации	Выполнение проверочных тестов, Практическая подготовка Реферат Доклад	Шкала оценивания тестов Шкала оценивания практической подготовки Шкала оценивания реферата Шкала оценивания доклада
СПК-2	Пороговый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	<b>Знать:</b> языковые и культурные нормы речевого общения; национально-культурные стереотипы стран изучаемого языка; языковые и страноведческие	Выполнение тестов	Шкала оценивания тестов

			<p>реалии;  <b>Уметь:</b> определять роль и основные особенности межкультурного диалога, идентифицировать условия возникновения межкультурных коммуникативных конфликтов и предотвращать и/или разрешать их;</p>		
СПК-2	Продвинутый	<p>1. Работа на учебных занятиях  2. Самостоятельная работа</p>	<p><b>Знать:</b> языковые и культурные нормы речевого общения; национально-культурные стереотипы стран изучаемого языка; языковые и страноведческие реалии;  <b>Уметь:</b> определять роль и основные особенности межкультурного диалога, идентифицировать условия возникновения межкультурных коммуникативных конфликтов и предотвращать и/или разрешать их;  <b>Владеть:</b> системой представлений о национально-культурной специфике стран изучаемого языка; системой представлений об истории, географии, политическом устройстве, культуре, традициях стран изучаемого языка; приемами использования</p>	<p>Выполнение тестов,  Практическая подготовка  Реферат  Доклад</p>	<p>Шкала оценивания тестов  Шкала оценивания практической подготовки  Шкала оценивания реферата  Шкала оценивания доклада</p>

			лингвострановедческой информации в обучении иностранным языкам.		
СПК-3	Пороговый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	<b>Знать:</b> культурологические аспекты общения и особенности консультирования по вопросам организации межкультурных мероприятий разного статуса <b>Уметь:</b> применять на практике консультационные навыки в области лингвокультурологических отношений	Выполнение тестов	Шкала оценивания тестов
СПК-3	Продвинутый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	<b>Знать:</b> культурологические аспекты общения и особенности консультирования по вопросам организации межкультурных мероприятий разного статуса <b>Уметь:</b> применять на практике консультационные навыки в области лингвокультурологических отношений <b>Владеть:</b> стратегиями и тактиками в условиях межличностного и межкультурного информационного обмена	Выполнение тестов, Практическая подготовка Реферат Доклад	Шкала оценивания тестов Шкала оценивания практической подготовки Шкала оценивания реферата Шкала оценивания доклада

### 3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов освоения программы дисциплины

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования  
**«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»**  
**(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)**

Факультет романо-германских языков  
Кафедра английской филологии

Задания для практической подготовки по дисциплине «Консультативная деятельность в области иностранных языков и культур»

Оцениваемые компетенции: УК-2.1, УК-2.2, УК-2.3, УК-3.1., УК-3.2.

УК-2.1. Определяет круг задач в рамках поставленной цели.

УК-2.2. Демонстрирует знание действующих правовых норм и умение определять имеющиеся ресурсы для достижения поставленной цели

УК-2.3. Проектирует решение конкретных задач деятельности, выбирая оптимальный способ их решения, исходя из действующих правовых норм и имеющихся ресурсов и ограничений.

УК-3.1. Предвидит результаты (последствия) личных действий и планирует последовательность шагов для достижения заданного результата.

УК-3.2. Эффективно взаимодействует с другими членами команды, в т.ч. участвует в обмене информацией, знаниями и опытом, и презентации результатов работы команды.

Уровень: Пороговый / Продвинутый

**Read the text and complete the table with the correct information.**

Tourism is a multi-billion dollar business with hundreds of millions of travellers arriving in destinations across the world every year, but there's a lot more to tourism than just the tourists. Before you even leave home you probably use a number of services. You book your trip through a tour operator, if it's a package holiday, or a travel agent, if you want to buy products and services like flights separately. These days, many people book directly online with companies that offer both organised and independent travel. You usually need to purchase airline, train, ferry and coach tickets to your holiday resort in advance to reserve a seat and get a good price. If you're hiring a car it's also a good idea to book in advance, but you can arrange local transport like taxis and buses when you're there. You also need to book accommodation to be sure to stay where you want, when you want. There is a wide range of options for different people and pockets: from luxury hotels to roadside motels, family-run guesthouses or B&Bs (Bed and Breakfasts), to selfcatering apartments to youth hostels. You can decide about hospitality (catering and entertainment) during your holiday, unless you book it with your accommodation. B&B means you get breakfast included in the price of your stay. Half board, usually only available at hotels, means breakfast and dinner are included. Full board means breakfast, lunch and dinner are included. This option is common on package or cruise ship holidays to keep the cost down, as are all inclusive leisure activities such as sport, shopping and live shows. Most places have a Tourist Information Point where they give you free information about what to see and do and how to get around. Organised trips often have travel reps (representatives) on hand to help you, but you can also pay a local tour guide to take you sightseeing or show you tourist attractions.

**Hospitality**

<b>Accommodation</b> (Where to stay)	<b>Catering</b> (Where to eat)	<b>Entertainment and leisure</b> (What to do)	<b>Jobs</b> (Who does what)	<b>Transport</b> (How to travel)	<b>Holiday types</b> (What kind)
---	-----------------------------------	--	-----------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------

					of holiday)

--r

+-

**Read the text again and answer the questions.**

- 1 How many travellers arrive in destinations across the world every year?
- 2 How can one book holidays?
- 3 Why do you need to purchase tickets for airlines, trains, ferries and coaches in advance?
- 4 What other transport service is it a good idea to book in advance?
- 5 When can you arrange local transport?
- 6 For whom and what is there a wide range of different accommodation options?
- 7 Which kind of accommodation includes breakfast, lunch and dinner?
- 8 Where is this a common option?
- 9 Do you pay for information from Tourist Information Points?
- 10 Who can take you sightseeing or show you tourist attractions?

**Отвeты:**

<b>Accommodation</b> (Where to stay)	<b>Catering</b> (Where to eat)	<b>Entertainment and leisure</b> (What to do)	<b>Jobs</b> (Who does what)	<b>Transport</b> (How to travel)	<b>Holiday types</b> (What kind of holiday)
luxury hotels, roadside motels, family-run guesthouses, B&Bs, selfcatering apartments, youth hostels.	bed and breakfast, Half board, Full board, usually only available at hotels	Sport, all inclusive leisure activities, sightseeing	tour operator, travel reps (representatives), tour guide	Plane, train, ferry, coach, local transport like taxis and buses	package holiday, cruise ship holidays

1. hundreds of millions of travellers
2. You book your trip through a tour operator, or a travel agent, or book directly online.
3. You usually need to purchase airline, train, ferry and coach tickets to your holiday resort in advance to reserve a seat and get a good price.
4. If you're hiring a car it's also a good idea to book in advance.
5. You can arrange local transport like taxis and buses when you're there.
6. There is a wide range of options for different people and pockets: from luxury hotels to roadside motels, family-run guesthouses or B&Bs (Bed and Breakfasts), to selfcatering apartments to youth hostels.
7. Full board means breakfast, lunch and dinner are included.
8. This option is common on package or cruise ship holidays to keep the cost down, as are all inclusive leisure activities such as sport, shopping and live shows.
9. Most places have a Tourist Information Point where they give you free information about what to see and do and how to get around.
10. You can also pay a local tour guide to take you sightseeing or show you tourist attractions.

**Шкала оценивания практической подготовки.**

<b>Баллы</b>	<b>Критерии оценивания</b>
8-10	если из всех заданий студент выполнил как минимум 80% (уверенные действия по формализации лингвистического материала в соответствии с поставленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки)
5-7	если из всех заданий студент выполнил как минимум 60% (не достаточно уверенные действия по формализации лингвистического материала в соответствии с поставленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки).
2-4	если из всех заданий студент выполнил 40% (не уверенные действия по формализации лингвистического материала в соответствии с поставленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки).
0-1	если из всех заданий студент выполнил менее 40% заданий  (отсутствие действий по формализации лингвистического материала в соответствии с поставленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки).

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования  
**«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»**  
**(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)**

Факультет романо-германских языков  
Кафедра английской филологии

Задания для практической подготовки по дисциплине «Консультативная  
деятельность в области иностранных языков и культур»

Оцениваемые компетенции: УК-1.1.; УК-1.2., УК-2.1, УК-2.2, УК-2.3

УК-1.1. Анализирует задачу, выделяя ее базовые составляющие, осуществляет декомпозицию задачи.

УК-1.2. Находит и критически анализирует информацию, необходимую для решения поставленной задачи.

УК-2.1. Определяет круг задач в рамках поставленной цели.

УК-2.2. Демонстрирует знание действующих правовых норм и умение определять имеющиеся ресурсы для достижения поставленной цели

УК-2.3. Проектирует решение конкретных задач деятельности, выбирая оптимальный способ их решения, исходя из действующих правовых норм и имеющихся ресурсов и ограничений.

Уровень: Пороговый / Продвинутый

Прочитайте текст, ответьте на вопросы, предложите эквиваленты терминов в русском языке

**Are Europe's tests being built on an 'unsafe' framework?**

**A system intended to ease comparison of language skills is failing learners, argues Glenn Fulcher**

The Common European Framework of Reference: Learning, Teaching, Assessment (CEF) was published in 2001, and is rapidly becoming the standard reference for teaching and testing languages in Europe. But there are very real dangers associated with embedding frameworks into our educational institutions.

Initiated by the Council of Europe in the 1970s, the CEF has a long history. The Threshold Level ("independent language user") was published during the 1980s, and republished with Waystage in 1990. The latter is described as the "halfway point" to Threshold.

Throughout the 1990s other "fixed point" documents were produced, including the Vantage Level ("upper intermediate" learners). However, the main thrust of work was toward developing the CEF for two main purposes. First, to support the introduction of a European Language Portfolio upon which learners' progress in acquiring European languages could be recorded, and second, to provide a Europe-wide means of comparing existing language tests for certification of learning. The notion of a common frame of reference that describes "levels of proficiency" across languages and tests is not new.

It is important to understand how the CEF was developed. The designers collected 30 existing rating scales. In total these contained 2,000 proficiency level descriptors. Teachers were asked to

evaluate the descriptors for relevance to their learners, and then told to put them in groups according to whether they represented "low", "middle" or "high" proficiency levels.

The descriptors were then compiled into questionnaires that were presented to teachers, who were asked to decide which descriptors defined a level that was below, at, or above the level of their students. The descriptors were then "scaled" according to difficulty, to place them into six levels, with two levels each within "elementary", "intermediate" and "advanced". In the CEF these are now known as levels A: Basic User, B: Independent User, and C: Proficient User.

The designers acknowledge that what is being scaled is not necessarily learner proficiency, but teacher/ raters' perception of that proficiency. In other words, the CEF is nothing more than a set of scaled descriptors that reflects what groups of teachers drawn from around Europe could agree represented "more" and "less" proficient.

For teachers the main danger is that they are beginning to believe that the CEF scales represent an acquisitional hierarchy. That the language of the descriptors actually relates to the sequence of how and what learners learn. For the users of language tests, the danger is that any test that does not report scores in terms of CEF levels will be seen as "invalid" and hence not "recognised".

And linking tests to the CEF is certainly not simple. The CEF has no theory and no content specifications. Many tests that are now claimed to be linked to the CEF do not themselves have a theoretical basis. The "linking" is mostly intuitive.

As one recent commentator said, the CEF provides the possibility of "moving collectively towards a shared language testing system that is motivated by the values of the Council's own notion of European citizenship".

#### Answer the questions

1. According to the author, is the Common European Framework of Reference a perfect way of testing?
2. What were the main purposes of developing the CEF?
3. How was the CEFR developed?
4. How are descriptors structured?
5. What are the main dangers teachers face in using the CEF scales, according to the author?

#### Provide the Russian equivalents

The Common European Framework of Reference

the Council of Europe

the Threshold Level

the Waystage Level

the Vantage Level

basic user

independent user

proficient user

upper intermediate

European Language Portfolio

level of proficiency

level descriptor

**ОТВЕТЫ:**

#### Answer the questions

1. According to the author, is the Common European Framework of Reference a perfect way of testing? (No)
2. What were the main purposes of developing the CEF? (First, to support the introduction of a European Language Portfolio upon which learners' progress in acquiring European languages could be recorded, and second, to provide a Europe-wide means of comparing existing language tests for certification of learning.)
3. How was the CEFR developed? (The designers collected 30 existing rating scales. In total these contained 2,000 proficiency level descriptors. Teachers were asked to evaluate the descriptors for relevance to their learners, and then told to put them in groups according to whether they represented "low", "middle" or "high" proficiency levels.)
4. How are descriptors structured? (The descriptors were then compiled into questionnaires that were presented to teachers, who were asked to decide which descriptors defined a level that was below, at, or above the level of their students. The descriptors were then "scaled" according to difficulty, to place them into six levels, with two levels each within "elementary", "intermediate" and "advanced". In the CEF these are now known as levels A: Basic User, B: Independent User, and C: Proficient User.)
5. What are the main dangers teachers face in using the CEF scales, according to the author? (For teachers the main danger is that they are beginning to believe that the CEF scales represent an acquisitional hierarchy. That the language of the descriptors actually relates to the sequence of how and what learners learn.)

Provide the Russian equivalents

The Common European Framework of Reference - **Общеввропейские компетенции владения иностранным языком**

the Council of Europe - **Совет Европы**

the Threshold Level – **пороговый уровень**

the Waystage Level – **базовый уровень владения иностранным языком**

the Vantage Level – **уровень независимого пользователя**

basic user – **базовый уровень владения**

independent user – **свободное владение языком**

proficient user – **профессиональное владение**

upper intermediate – **выше среднего**

European Language Portfolio – **Европейский языковой портфель**

level of proficiency – **уровень владения языком**

level descriptor – **показатели уровней**

**Шкала оценивания практической подготовки.**

<b>Баллы</b>	<b>Критерии оценивания</b>
8-10	если из всех заданий студент выполнил как минимум 80% (уверенные действия по формализации лингвистического материала в соответствии с постановленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки)
5-7	если из всех заданий студент выполнил как минимум 60% (не достаточно уверенные действия по формализации лингвистического материала в соответствии с постановленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки).
2-4	если из всех заданий студент выполнил 40% (не уверенные действия по

	формализации лингвистического материала в соответствии с постановленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки).
0-1	если из всех заданий студент выполнил менее 40% заданий (отсутствие действий по формализации лингвистического материала в соответствии с постановленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки).

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования  
**«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»**  
**(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)**

Факультет романо-германских языков  
Кафедра английской филологии

Задания для практической подготовки по дисциплине «Консультативная  
деятельность в области иностранных языков и культур»

Оцениваемые компетенции: УК-1.1.; УК-1.2., УК-2.1., УК-2.2.

УК-1.1. Анализирует задачу, выделяя ее базовые составляющие, осуществляет декомпозицию задачи.

УК-1.2. Находит и критически анализирует информацию, необходимую для решения поставленной задачи.

УК-2.1. Определяет круг задач в рамках поставленной цели.

УК-2.2. Демонстрирует знание действующих правовых норм и умение определять имеющиеся ресурсы для достижения поставленной цели

Уровень: Пороговый / Продвинутый

Task 1. Определите уровень владения языком по шкале CEFR (A1, A2, B1, B2, C1, C2)

1. Can understand the main points of radio news bulletins and simpler recorded material about familiar subjects delivered relatively slowly and clearly.
2. Can keep up with an animated conversation between native speakers.
3. Has no difficulty in understanding any kind of spoken language, whether live or broadcast, delivered at fast native speed.
4. Can understand simple directions relating to how to get from X to Y, by foot or public transport.
5. Can easily follow complex interactions between third parties in group discussion and debate, even on abstract, complex unfamiliar topics.
6. Can follow speech that is very slow and carefully articulated, with long pauses for him/her to assimilate meaning

Task 2. Переведите на английский язык:

1. В Москве сохранилось много уникальных архитектурных ансамблей.
2. Многоэтажные дома соседствуют с памятниками архитектуры.
3. В Москве расположено правительство Российской Федерации.
4. Город представляет собой огромный интерес для миллионов туристов.
5. Манежная площадь превратилась в пешеходную зону с подземным торговым центром.
6. Девять московских вокзалов расположены в пределах или недалеко от Садового кольца.
7. Москва – порт пяти морей.
8. Москва основана в 1147 году по велению князя Юрия Долгорукого.
9. Московский Университет был основан Ломоносовым в 1755 году.
10. Бульвары были разбиты на месте стен Белого города.
11. Москва находилась на пересечении основных торговых путей.
12. На месте обветшавших стен Екатерина Великая приказала высадить деревья.

13. Соборы Кремля формируют чудесный архитектурный ансамбль.
14. В соборе находятся иконы, написанные Феофаном Греком.
15. После революции многие церкви были снесены.

**Ответы:**

Task 1. B1, B2, C2, A2, C1, A1

Task 2.

1. There are many unique architectural ensembles preserved in Moscow.
2. Multi-storeyed buildings neighbour on/are side by side with the monuments of architecture.
3. The government of the Russian Federation is located in Moscow./Moscow is the seat of the government of the Russian Federation.
4. The city is of great interest for many tourists./is very interesting for
5. Manezhnaya sq. turned/has turned/has been turned into a pedestrian zone with an underground shopping mall.
6. Nine Moscow railway stations (terminal railway stations) are situated within or not far from the Garden Ring.
7. Moscow is the harbor/port of five seas.
8. Moscow was founded in 1147 by the order of prince Y.Dolgoruki.
9. Moscow State University was founded by Lomonosov in 1755.
10. The boulevards were laid out on the site where the walls of the White City had been.
11. Moscow was situated on the site where the most important trade routes converged.
12. Catherine the Great ordered to plant trees instead of/on the site of dilapidated/old walls.
13. The Kremlin cathedrals form a beautiful architectural ensemble.
14. The icons painted by Theophanous the Greek are situated in the Cathedral.
15. Many churches were pulled down/demolished/broken after the revolution.

**Шкала оценивания практической подготовки.**

<b>Баллы</b>	<b>Критерии оценивания</b>
8-10	если из всех заданий студент выполнил как минимум 80% (уверенные действия по формализации лингвистического материала в соответствии с поставленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки)
5-7	если из всех заданий студент выполнил как минимум 60% (не достаточно уверенные действия по формализации лингвистического материала в соответствии с поставленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки).
2-4	если из всех заданий студент выполнил 40% (не уверенные действия по формализации лингвистического материала в соответствии с поставленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки).
0-1	если из всех заданий студент выполнил менее 40% заданий  (отсутствие действий по формализации лингвистического материала в соответствии с поставленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки).

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования  
**«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»**  
**(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)**

Факультет романо-германских языков  
Кафедра английской филологии

Тест по дисциплине «Консультативная деятельность в области иностранных языков и культур»

Оцениваемые компетенции:

ОПК-4.1. Идентифицирует лингвокультурную специфику вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного взаимодействия.

ОПК-4.2. Использует модели типичных социальных ситуаций и этикетные формулы, принятые в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации.

СПК-2.1. Владеет знаниями о языковом строе в целом и отдельных языковых уровнях, о фонетической системе, грамматическом строе, словарном составе, стилистических особенностях изучаемых языков.

СПК-2.2. Применяет различные дискурсивные стратегии, соответствующие конкретным ситуациям профессионального общения для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

СПК-3.1. Способен использовать полученные культурологические знания для осуществления диалога культур на основе принципов толерантности и сотрудничества.

СПК-3.2. Владеет вербальными и невербальными коммуникативными стратегиями в условиях межличностного и межкультурного общения.

Уровень: Пороговый / Продвинутый

Вариант 1

*1. Выполните тест*

1. There are many \_\_\_\_\_ for kids including a zoo and a museum.  
districts  
attractions  
conveniencences
2. It is difficult to get your \_\_\_\_\_ in this city, so please carry a map at all times.  
bearings  
placings  
scenery
3. The \_\_\_\_\_ will try to sell you their homemade jewellery and housewares.  
lobby  
location  
locals
4. You will find a free shuttle \_\_\_\_\_ with your airline ticket.  
voucher  
request

- highlight
5. In order to appreciate the \_\_\_\_\_ of the building, you really need to get off the bus and get closer to it.  
bearings  
architecture  
exception
6. We'll be driving through farmland for a while, so just sit back and enjoy the \_\_\_\_\_ .  
en route  
scenery  
sites
7. Please feel free to wander anywhere you like in the castle and its beautiful \_\_\_\_\_ .  
surroundings  
conveniences  
customs
8. Smoking is not \_\_\_\_\_ on the bus at any time.  
expected  
proceeded  
permitted
9. The \_\_\_\_\_ north tower is the only part of the castle that has been changed since the early 1900's.  
reconstructed  
international  
prevalent
10. We are coming up to the waterfall I mentioned earlier, which in my opinion is the most \_\_\_\_\_ part of this tour.  
customary  
scenic  
restored

*2. Ответьте на вопросы по тексту:*

**Guide:** If you have any questions while we're going along, please don't hesitate to ask.

**Man:** I have a question actually.

**Guide:** Sure, what's that?

**Man:** Where's the best place to have dinner around here?

**Guide:** Well, that's a tough question. There are so many good restaurants. My personal favourite is Spaghetti Alley.

**Man:** How do we get there?

**Guide:** I'll point it out when we pass it. It's going to come up on your right in a few minutes.

**Woman:** My daughter wants to know if we're going to be passing any castles today?

**Guide:** Castles. No I'm afraid all of the castles are further into the city. We're going to be staying near the coast today. I can give you a map of the city, though. It shows where all of the castles are.

**Man:** Sorry, I have another question.

**Guide:** No problem. That's what I'm here for.

**Man:** Are we allowed to take pictures once we get inside the museum?

**Guide:** Oh, I'm glad you asked that. I forgot to mention that taking photographs inside the art gallery and the museum is prohibited. However, you can take pictures of the grounds and the outside of the buildings. The architecture is beautiful.

**Woman:** Oh, and what time will we be stopping for lunch?

**Guide:** We'll break around noon and meet back at the bus at 12:45 sharp.

1. What does the tour guide recommend?

- his favourite tour
- his favourite meal
- his favourite restaurant

2. The tour will NOT be

- passing any castles
- stopping for lunch
- visiting an art gallery

3. The tour guide says tourists are prohibited from photographing

- the museum and gallery
- the grounds nearby
- the exhibits and artworks

*3. Заполните пропуски в текстах, используя слова в скобках:*

#### Text 1

(accepted, accepts, assignments, certificate, enroll, level, miss, obtain, participate, take)

These days, universities and colleges worldwide offer numerous courses taught exclusively in English, making it easier for international students to 1)\_\_\_\_\_ in their study programmes.

When you apply at a university, you will most likely need an English-language 2)\_\_\_\_\_, which proves you have enough knowledge to 3)\_\_\_\_\_ in classes, understand the textbooks and complete your 4)\_\_\_\_\_.

To pass an English test and 5) \_\_\_\_\_ the language certificate, you might need to invest a lot of time and effort, depending on your current English 6) \_\_\_\_\_. That's why you should start preparing and practising as soon as possible. It's also wise to

take the English exam early on, so you won't 7) \_\_\_\_\_ the university application deadlines.

Below, we'll go through some of the general information about the most popular English language certificates that are widely 8) \_\_\_\_\_ around the world. This will help you understand their structure and grades better, and you'll be able to decide which exam to 9) \_\_\_\_\_ before studying abroad (if your university 10) \_\_\_\_\_ more than one exam).

## Text 2

(accessible, destination, hub, proximity, northeast, opportunities, populous, trips, west, zone)

Moscow Oblast is the region surrounding the city of Moscow in the heart of Central Russia. For this 1) \_\_\_\_\_ to the capital of Russia Moscow Oblast is often called Podmoskovie.

The region borders Kaluga Oblast to the southwest, Smolensk Oblast to the 2) \_\_\_\_\_, Tver Oblast to the north, Yaroslavl Oblast to the 3) \_\_\_\_\_, Vladimir Oblast to the east, Ryazan Oblast to the southeast, and Tula Oblast to the south.

Podmoskovie is easily 4) \_\_\_\_\_ from Moscow and while staying in the metropolis you may always dedicate a day or two to explore the neighbouring region's attractions. Moscow Oblast is the economic and political heart of Russia and is by far its most 5) \_\_\_\_\_ oblast – excluding the city of Moscow itself, the region has approximately seven million residents. Destinations in the region are easily accessible by day 6) \_\_\_\_\_ from Moscow and have an extraordinary amount of sightseeing for the interested traveller.

Moscow Oblast and Moscow will inevitably be integrated more and more into each other, thus making this area a unique tourist 7) \_\_\_\_\_ to see still (almost) rural places right before they urbanize, offering a variety of historical cities, natural sights, and leisure 8) \_\_\_\_\_.

Moscow Oblast is in the UTC+3 time 9) \_\_\_\_\_.

Moscow Oblast is the biggest central 10) \_\_\_\_\_ for Russia in its entirety; you can get to anywhere in Russia from here. Some nearby popular destinations include the cities of the Golden Ring, Saint Petersburg, and Novgorod.

### 4. Translate the sentences:

1. История монастырей – неотъемлемая часть российской истории.
2. Большинство фресок было сделано в 17 веке.
3. Успенский собор был построен в 15 веке итальянским архитектором Аристотелем Фиорованти.
4. Архангельский собор прославляет русское воинство.
5. Собор Василия Блаженного возведен в 16 веке Постником Яковлевым.
6. В 1320 митрополит Петр перенес кафедру из Владимира в Москву, что укрепило престиж города.
7. Иван Грозный расширил территорию княжества.
8. В 18 веке Петр I перенес столицу в Санкт-Петербург.
9. Все цари приезжали из Петербурга в Москву для коронации.

10. Население Москвы сильно увеличилось после I Мировой войны.
11. Москва становится лидирующим промышленным, торговым, а также культурным, научным и политическим центром.
12. Этот иконостас состоит из пяти рядов.
13. Сооружение Волго-Донского канала объединило пять морей в европейской части России в единую воднотранспортную систему.
14. Пожар 1812 года уничтожил большую часть Москвы.
15. Монастырь неоднократно перестраивался со времен Ивана Грозного.
16. Храм Христа Спасителя был построен в ознаменование победы в войне с Наполеоном.
17. Памятник Минину и Пожарскому воздвигнут в честь победы над польско-литовскими завоевателями в 1612 году.

## Вариант 2

*Выполните тест:*

1. Russia is the biggest country in the world, with a \_\_\_\_ of 17,098,246 square kilometres.
  - a. total area
  - b. common territory
  - c. whole square
2. The Russian Federation's official \_\_\_\_ is the rouble.
  - a. currency
  - b. money
  - c. moneys
3. Moscow's well-developed infrastructure underlines its status of a \_\_\_\_ major city.
  - a. welcoming
  - b. hospitable
  - c. scorching
4. In July 2012 Moscow borders \_\_\_\_ to include neighbouring territories in Moscow region.
  - a. widened
  - b. expanded
  - c. broadened
5. Moscow has a well-developed transport \_\_\_\_ with the majority of Russian and world cities.
  - a. connection
  - b. conjunction
  - c. intersection
6. It has a productive \_\_\_\_ with UNESCO.
  - a. labour
  - b. cooperation
  - c. connection
7. The permanent \_\_\_\_\_ was estimated at 12,048,600 people.

- a. population
  - b. nationalization
  - c. government
8. The share of \_\_\_\_ active population in Moscow is higher than in the majority of Russian Federation subjects.
- a. economically
  - b. economic
  - c. economizingly
9. Healthcare and \_\_\_\_ services for Moscow residents and tourists are the responsibility of the Moscow Healthcare Department.
- a. medicine
  - b. medical
  - c. med
10. Moscow has been steadily adjusting public infrastructure objects for \_\_\_\_ disabled.
- a. the
  - b. a
  - c. ---

2. *Ответьте на вопросы по тексту:*

**Tourist:** Good morning.

**Receptionist:** Good morning, sir. How can I help you?

**Tourist:** I am new in this town. I have just got down from the train. Someone in the train told me about your hotel.

**Receptionist:** No problem, sir. I believe you will find with us a home away from home. Do you need to stay?

**Tourist:** Yes, I need a single bedroom. What facilities do you provide?

**Receptionist:** All kinds of modern facilities. The rooms are cosy and comfortable. They have attached bathrooms with all modern facilities.

**Tourist:** I see. Please book a room for me.

**Receptionist:** How long would you like to stay?

**Tourist:** I have to stay three nights.

**Receptionist:** Okay, sir. Which floor do you prefer?

**Tourist:** I would prefer the first floor.

**Receptionist:** Then, I think Room No. 210 will be quite alright for you. Here is the register. Please put in your particulars and your signature as well.

**Tourist:** Okay. Is breakfast included?

**Receptionist:** Yes. The restaurant is on the second floor. Breakfast is served from 7 to 10 a.m.

**Tourist:** Okay. How much do I have to pay now?

**Receptionist:** It is 2200 only for three nights.

**Tourist:** Can I pay by credit card?

**Receptionist:** Sure, no problem about that.

**Tourist:** Thank you. Here is the card.

**Receptionist:** Tap it here, please. The payment is approved, thank you. Here is the key, sir. Have a nice stay!

1. The room is booked. (T/F)
2. The tourist wants to stay at the hotel for a night. (T/F)
3. The tourist can't pay by credit card. (T/F)
4. Breakfast is included. (T/F)
5. The restaurant is on the same floor. (T/F)

*3. Заполните пропуски в текстах, используя слова в скобках:*

#### Text 1

(higher, population, sculpture, resident, thousand, rapidly, government, higher, Moscow, officers)

Moscow has long been the centre of learning in Russia. The first 1) \_\_\_\_\_ educational institution was founded in Moscow in 1687. It was the famous Graeco-Latin-Slavonic Academy, which prepared educated people for 2) \_\_\_\_\_ service and the church. During the reign of Peter the Great specialized educational establishments for training engineers, officials and 3) \_\_\_\_\_ appeared in Moscow – the Mathematics and Navigation School, artillery and engineering schools. In 1755 the first Russian university was founded in Moscow.

At the end of the 19<sup>th</sup> and the beginning of the 20<sup>th</sup> century new higher educational establishments were opened in Moscow, including technical, commercial, pedagogical, agricultural and theological institutions. As well as a Conservatoire and a painting, 4) \_\_\_\_\_ and architecture school. By 1917 5) \_\_\_\_\_ had twenty

institutions of higher learning enrolling 34 6) \_\_\_\_\_ students (the share of students in the two-million 7) \_\_\_\_\_ of Moscow was 1.7 per cent).

Later on, the number of institutions of 8) \_\_\_\_\_ education in Moscow grew 9) \_\_\_\_\_ and now there are more than 80 establishments with almost 440,000 students, or 5 per cent of the population or every twentieth 10) \_\_\_\_\_ of Moscow.

## Text 2

(outstanding, ballets, origin, burnt, performed, conductors, opera, built, troupe, architectural)

The oldest and most famous Moscow theatre is the State Bolshoi Opera and Ballet Theatre. Its building was erected in 1817 by architects Andrei Mikhailov and Osip Bove on the site of the former Petrovsky Theatre ( 1) \_\_\_\_\_ in 1780). In thirty years the building was 2) \_\_\_\_\_ down but soon, in 1856, it was restored to the design by architect Kavos.

The building of the theatre is very beautiful and dominating in the 3) \_\_\_\_\_ ensemble of Teatralnaya Square. The Bolshoi Theatre itself is considerably older than its building. It is already more than 250 years old. Its 4) \_\_\_\_\_ has come from opera 5) \_\_\_\_\_ founded in 1775 in Moscow. The opera company got the status of an imperial one (that is a state one) in 1789.

For two centuries almost all the best Russian and Soviet operas and 6) \_\_\_\_\_ have been staged at the theatre. It is here that such famous singers as Chalyapin, Sobinov, Nezhdanova, Vishnevskaya. Lemeshev, Mikhailov worked and 7) \_\_\_\_\_. The theatre's stage has also seen such stars of ballet as Semyonova, Ulanova, Plisetskaya, Liepa, Grigoroivich and many other 8) \_\_\_\_\_ masters of 9) \_\_\_\_\_ and ballet. The theatre has resounded to the music played by the orchestras conducted by such famous 10) \_\_\_\_\_ and musicians as Rakhmaniov, Rastropovich, Svetlanov.

### 4. Translate the sentences:

1. Небольшое поселение Москва было обнесено деревянными стенами в 1256 году.
2. Русские княжества были вынуждены платить дань Золотой Орде.
3. После Бородинской битвы русские войска оставили Москву.
4. В 15 веке Красная площадь была местом оживленной торговли.
5. Парад Победы в ознаменование победы над гитлеровской Германией проводился на Красной площади 24 июня 1945 года.
6. Первое здание Мавзолея было построено в 1924 году из дерева.
7. Советские лидеры стояли наверху Мавзолея во время парадов.
8. Имя Большого театра тесно связано с историей музыкального искусства России.
9. Третьяковская галерея – самая большая коллекция русского искусства.
10. Музей изящных искусств имени Пушкина был построен в 1912 году в греческом стиле.
11. Музей обладает коллекцией мировых шедевров живописи.
12. Первая выставка сообщества передвижников, куда входили самые талантливые художники России того времени, состоялась в 1871 году в Санкт-Петербурге.
13. Павел Третьяков начал собирать коллекцию работ русских живописцев в 1856 году.
14. Останкинская башня была построена в 1967 году, ее высота более 500 метров.
15. Ресторан «Седьмое небо» совершает полный оборот вокруг телебашни за 45 минут.

ОТВЕТЫ:

Вариант 1

1.

1. attractions
2. placings
3. locals
4. voucher
5. architecture
6. scenery
7. surroundings
8. permitted
9. reconstructed
10. scenic

2.

1. his favourite restaurant
2. passing any castles
3. the exhibits and artworks

3. Text 1

1. enroll
2. certificate
3. participate
4. assignments
5. obtain
6. level
7. miss
8. accepted
9. take
10. accepts

Text 2

1. proximity
2. west
3. northeast
4. accessible
5. populous
6. trips
7. destination
8. opportunities

9. zone

10. hub

4.

1. The history of monasteries is an integral part of Russian history.
2. Most of the frescos were made in the 17<sup>th</sup> century.
3. The Assumption/Dormition Cathedral was built in the 15<sup>th</sup> century by an Italian architect Aristotle Fiorovanti.
4. Arcangel Michael Cathedral glorifies Russian army/warriors.
5. St.Basil Cathedral was erected in the 16<sup>th</sup> century by Postnik Yakovlev.
6. In 1320 Metropolitan Peter moved his seat to Moscow and it benefited the prestige of the city greatly.
7. Ivan the Terrible enlarged the territory of the principality.
8. Peter the Great moved/transferred the capital into St.Petersburg in the 18<sup>th</sup> century.
9. All the tzars came from St.Petersburg to Moscow to be crowned here.
10. The population of Moscow enlarged greatly after World War I.
11. Moscow became the leading industrial, trade, cultural, scientific and political centre.
12. This iconostasis consists of 5 tiers.
13. The Volga-Don Canal joined the 5 seas of the European part of the country into a single water transport system.
14. The fire of 1812 destroyed the most part of Moscow.
15. The monastery has been rebuilt several times since the reign of Ivan the Terrible.
16. Christ the Saviour Cathedral was built to commemorate the victory over Napoleon.
17. The monument to Minin and Pozharsky was erected to commemorate the victory over Polish-Lithuanian invaders in the war of 1612.

#### Вариант 2

1. 1 – a, 2 – a, 3 – b, 4 – b, 5 – a, 6 – b, 7 – a, 8 – a, 9 – b, 10 – a

2. 1 F, 2 F, 3 F, 4 T, 5 F

3. Text 1

1. higher
2. government
3. officers
4. sculpture
5. Moscow
6. thousand
7. population
8. higher
9. rapidly
10. resident

Text 2

1. built
2. burnt
3. architectural
4. origin
5. troupe

6. ballets
7. performed
8. outstanding
9. opera
10. conductors

4.

1. A small settlement, Moscow, was surrounded with a wooden wall in 1256.
2. Russian principalities had to pay the tribute to the Golden Horde.
3. After the battle at Borodino Russian troops abandoned Moscow.
4. In the 15<sup>th</sup> century Red Square was the place of active trading/brisk market.
5. The Victory Parade to celebrate the defeat of Hitler Germany was held on Red Square on June, 24, 1945.
6. The first building of the Mausoleum was constructed out of wood in 1924.
7. Soviet leaders stood atop the Mausoleum to watch parades.
8. The name of the Bolshoy Theatre is inseparably bound the history of Russian musical art.
9. The Tretyakov gallery is the largest collection of Russian art.
10. The Pushkin Museum of Fine Arts was built in 1912 in Greek style.
11. The museum possesses a collection of world painting masterpieces.
12. The first exhibition of the society of Peredvizhniki that included the most talented Russian artists, was held in St. Petersburg in 1871.
13. Pavel Tretyakov began to collect the works of Russian artists in 1856.
14. The Ostankino TV Tower was built in 1967, its height is more than 500 metres.
15. The Sedmoye Nebo restaurant revolves around the TV tower for 45 minutes.

### **Шкала оценивания тестов.**

<b>Баллы</b>	<b>Критерии оценивания</b>
16-20	80-100% правильных ответов
11-15	50-70% правильных ответов
6-10	20-40% правильных ответов
0-5	0-1% правильных ответов

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования  
**«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»**  
**(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)**

Факультет романо-германских языков  
Кафедра английской филологии

Тест по дисциплине «Консультативная деятельность в области иностранных  
языков и культур»  
(вариант 2)

Оцениваемые компетенции: УК-1; УК-2; УК-3; ОПК-4; СПК-2; СПК-3

УК-1 - Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач;

УК-1.1. Анализирует задачу, выделяя ее базовые составляющие, осуществляет декомпозицию задачи.

УК-1.2. Находит и критически анализирует информацию, необходимую для решения поставленной задачи.

УК-2 - Способен определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений;

УК-2.1. Определяет круг задач в рамках поставленной цели.

УК-2.2. Демонстрирует знание действующих правовых норм и умение определять имеющиеся ресурсы для достижения поставленной цели

УК-2.3. Проектирует решение конкретных задач деятельности, выбирая оптимальный способ их решения, исходя из действующих правовых норм и имеющихся ресурсов и ограничений.

УК-3 - Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде;

УК-3.1. Предвидит результаты (последствия) личных действий и планирует последовательность шагов для достижения заданного результата.

УК-3.2. Эффективно взаимодействует с другими членами команды, в т.ч. участвует в обмене информацией, знаниями и опытом, и презентации результатов работы команды.

ОПК-4 - Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах; ОПК-4.1.

Идентифицирует лингвокультурную специфику вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного взаимодействия.

ОПК-4.2. Использует модели типичных социальных ситуаций и этикетные формулы, принятые в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации.

СПК-2 - Способен осуществлять практическую деятельность, связанную с использованием знаний и умений в области изучения иностранных языков и культур;

СПК-2.1. Владеет знаниями о языковом строе в целом и отдельных языковых уровнях, о фонетической системе, грамматическом строе, словарном составе, стилистических особенностях изучаемых языков.

СПК-2.2. Применяет различные дискурсивные стратегии, соответствующие конкретным ситуациям профессионального общения для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

СПК-3 - Способен осуществлять диалог в общей и профессиональной сферах общения и проводить консультации по вопросам организации межкультурных и языковых мероприятий на основе полученных лингвокультурологических знаний.

СПК-3.1. Способен использовать полученные культурологические знания для осуществления диалога культур на основе принципов толерантности и сотрудничества.

СПК-3.2. Владеет вербальными и невербальными коммуникативными стратегиями в условиях межличностного и межкультурного общения.

Уровень: Пороговый / Продвинутый

1. What are the 6 levels of CEFR?

- 1)                      4)
- 2)                      5)
- 3)                      6).

2. What are the main sections of international exams

- 1)
- 2)
- 3)
- 4)

3. Who are these English language exams for

- 1) BEC
- 2) TKT
- 3) YLE
- 4) TOEFL
- 5) PET

4. Translate the terms related to language level into Russian for candidates

A Basic Speaker

- A1: Breakthrough or beginner
- A2: Waystage or elementary

B Independent Speaker

- B1: Threshold or intermediate
- B2: Vantage or upper intermediate

C Proficient Speaker

- C1: Effective Operational Proficiency or advanced
- C2: Mastery or proficiency

5. Tick the responsibilities of a tour guide related to consulting and dwell on them.

- Offering sightseeing advice
- Transporting tourists
- Preparing and giving presentations
- Undertaking research
- Organizing and leading excursions

**Ответы:**

1. A1, A2, B1, B2, C1, and C2. CEFR is an international standard for describing language ability.
2. Reading, writing, speaking, listening
3. 1) BEC – Business English Certificate  
2) TKT – Teaching Knowledge Test  
3) YLE – Young Learners English Test  
4) TOEFL – Test of English as a Foreign Language  
5) PET – Preliminary English Test

4.

A Basic Speaker – начинающий обучение

- A1: Breakthrough or beginner – начинающий
- A2: Waystage or elementary – базовый уровень

B Independent Speaker – продвинутый уровень, независимый пользователь

- B1: Threshold or intermediate – пороговый уровень владения языком
- B2: Vantage or upper intermediate – выше среднего, независимый пользователь

C Proficient Speaker – профессиональный уровень владения языком

- C1: Effective Operational Proficiency or advanced - продвинутый
- C2: Mastery or proficiency – владение языком в совершенстве

5.

Offering sightseeing advice +

Transporting tourists +

Preparing and giving presentations +

Undertaking research+

Organizing and leading excursions +

Тесты порогового/продвинутого уровня оцениваются из расчета 100 баллов, каждый правильный ответ оценивается в 2 балла.

Шкала соответствия рейтинговых оценок пятибалльным оценкам: 100 – 81- «отлично» (5); 80 – 61 - «хорошо» (4); 60 – 41 - «удовлетворительно» (3); 40 – 21 - «неудовлетворительно» (2), 20 – 0 - «необходимо повторное изучение».

Тесты оцениваются в % с учетом шкалы соответствия рейтинговых оценок пятибалльным оценкам.

### **Шкала оценивания тестов.**

<b>Баллы</b>	<b>Критерии оценивания</b>
16-20	80-100% правильных ответов
11-15	50-70% правильных ответов
6-10	20-40% правильных ответов
0-5	0-1% правильных ответов

#### **4. Методические материалы, определяющие процедуру оценивания результатов освоения образовательной программы**

Изучение дисциплины «Консультативная деятельность в области иностранных языков и культур» предусматривает следующие формы отчетности и итогового контроля: - экзамен (3 семестр).

Экзамен состоит из устной теоретической части (студент демонстрирует знание теоретического материала по дисциплине), умение переводить предложения, отражающие тематику курса, и умение вести беседу по прочитанному тексту тематики курса.

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования  
**«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»**  
**(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)**

Факультет романо-германских языков  
Кафедра английской филологии

Перечень тем рефератов по дисциплине «Консультативная деятельность в области иностранных языков и культур»

Оцениваемые компетенции: УК-1; УК-2; УК-3; ОПК-4; СПК-2; СПК-3

УК-1 - Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач;

УК-1.1. Анализирует задачу, выделяя ее базовые составляющие, осуществляет декомпозицию задачи.

УК-1.2. Находит и критически анализирует информацию, необходимую для решения поставленной задачи.

УК-2 - Способен определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений;

УК-2.1. Определяет круг задач в рамках поставленной цели.

УК-2.2. Демонстрирует знание действующих правовых норм и умение определять имеющиеся ресурсы для достижения поставленной цели

УК-2.3. Проектирует решение конкретных задач деятельности, выбирая оптимальный способ их решения, исходя из действующих правовых норм и имеющихся ресурсов и ограничений.

УК-3 - Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде;

УК-3.1. Предвидит результаты (последствия) личных действий и планирует последовательность шагов для достижения заданного результата.

УК-3.2. Эффективно взаимодействует с другими членами команды, в т.ч. участвует в обмене информацией, знаниями и опытом, и презентации результатов работы команды.

ОПК-4 - Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах; ОПК-4.1. Идентифицирует лингвокультурную специфику вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного взаимодействия.

ОПК-4.2. Использует модели типичных социальных ситуаций и этикетные формулы, принятые в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации.

СПК-2 - Способен осуществлять практическую деятельность, связанную с использованием знаний и умений в области изучения иностранных языков и культур;

СПК-2.1. Владеет знаниями о языковом строе в целом и отдельных языковых уровнях, о фонетической системе, грамматическом строе, словарном составе, стилистических особенностях изучаемых языков.

СПК-2.2. Применяет различные дискурсивные стратегии, соответствующие конкретным ситуациям профессионального общения для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

СПК-3 - Способен осуществлять диалог в общей и профессиональной сферах общения и проводить консультации по вопросам организации межкультурных и языковых мероприятий на основе полученных лингвокультурологических знаний.

СПК-3.1. Способен использовать полученные культурологические знания для осуществления диалога культур на основе принципов толерантности и сотрудничества.

СПК-3.2. Владеет вербальными и невербальными коммуникативными стратегиями в условиях межличностного и межкультурного общения.

Уровень: Пороговый / Продвинутый

1. Система Кембриджских экзаменов.
2. Система государственных экзаменов по иностранному языку в Российской Федерации.
3. Законодательная основа работы гида-переводчика.
4. Культурно-исторические достопримечательности Московской области.
5. Культурно-исторические достопримечательности города ... (на выбор) в Московской области.
6. Перевод как консультативная деятельность.
7. Лингвистическое консультирование и лингвистическая экспертиза.

Реферат – краткая запись идей, содержащихся в одном или нескольких источниках, которая требует умения сопоставлять и анализировать различные точки зрения. Реферат представляет собой одну из форм интерпретации исходного текста или нескольких источников, поэтому реферат, в отличие от конспекта, является новым, авторским текстом. Новизна в данном случае подразумевает новое изложение, систематизацию материала, особую авторскую позицию при сопоставлении различных точек зрения. Реферирование предполагает изложение какого-либо вопроса на основе классификации, обобщения, анализа и синтеза одного или нескольких источников.

Требования к написанию реферата:

Объем реферата – 10 – 12 стр. печатного текста. Реферат должен содержать: обоснование выбора темы; указания на предмет, объект изучаемой темы; цель работы и задачи; изложение материала, раскрывающего цель и задачи; выводы; литература.

### Шкала оценивания реферата.

Баллы	Критерии оценивания
8-10	Реферат соответствует заявленной теме, выполнен на хорошем научном уровне, оформлен в соответствии с требованиями, письменная речь грамотная.
5-7	Реферат в целом соответствует заявленной теме (возможны небольшие отклонения), выполнен на хорошем научном уровне, может содержать незначительные ошибки в оформлении, письменной речи
2-4	Реферат соответствует заявленной теме, ненаучен, не соблюдены все требования оформления, содержит много грамматических,

	орфографических и содержательных ошибок
0-1	Реферат не соответствует заявленной теме, ненаучен, не соответствует требованиям оформления, содержит много грамматических, орфографических и содержательных ошибок

Государственное образовательное учреждение высшего образования  
МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования  
**«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»**  
**(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)**

Факультет романо-германских языков  
Кафедра английской филологии

Перечень тем докладов по дисциплине «Консультативная деятельность в  
области иностранных языков и культур»

Оцениваемые компетенции: УК-1; УК-2; УК-3; ОПК-4; СПК-2; СПК-3

УК-1 - Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач;

УК-1.1. Анализирует задачу, выделяя ее базовые составляющие, осуществляет декомпозицию задачи.

УК-1.2. Находит и критически анализирует информацию, необходимую для решения поставленной задачи.

УК-2 - Способен определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений;

УК-2.1. Определяет круг задач в рамках поставленной цели.

УК-2.2. Демонстрирует знание действующих правовых норм и умение определять имеющиеся ресурсы для достижения поставленной цели

УК-2.3. Проектирует решение конкретных задач деятельности, выбирая оптимальный способ их решения, исходя из действующих правовых норм и имеющихся ресурсов и ограничений.

УК-3 - Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде;

УК-3.1. Предвидит результаты (последствия) личных действий и планирует последовательность шагов для достижения заданного результата.

УК-3.2. Эффективно взаимодействует с другими членами команды, в т.ч. участвует в обмене информацией, знаниями и опытом, и презентации результатов работы команды.

ОПК-4 - Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах; ОПК-4.1.

Идентифицирует лингвокультурную специфику вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного взаимодействия.

ОПК-4.2. Использует модели типичных социальных ситуаций и этикетные формулы, принятые в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации.

СПК-2 - Способен осуществлять практическую деятельность, связанную с использованием знаний и умений в области изучения иностранных языков и культур;

СПК-2.1. Владеет знаниями о языковом строе в целом и отдельных языковых уровнях, о фонетической системе, грамматическом строе, словарном составе, стилистических особенностях изучаемых языков.

СПК-2.2. Применяет различные дискурсивные стратегии, соответствующие конкретным ситуациям профессионального общения для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

СПК-3 - Способен осуществлять диалог в общей и профессиональной сферах общения и проводить консультации по вопросам организации межкультурных и языковых мероприятий на основе полученных лингвокультурологических знаний.

СПК-3.1. Способен использовать полученные культурологические знания для осуществления диалога культур на основе принципов толерантности и сотрудничества.

СПК-3.2. Владеет вербальными и невербальными коммуникативными стратегиями в условиях межличностного и межкультурного общения.

Уровень: Пороговый / Продвинутый

1. История создания «Общеввропейской шкалы языковой компетенции».
2. История создания системы языкового тестирования.
3. Экзамен ТКТ.
4. Экзамен IELTS.
5. Экзамен TOEFL.
6. Языковая политика в России.
7. Языковая политика в Европейском Союзе.
8. Перевод русских ономастических реалий на английский язык (регион – Москва).
9. Перевод русских ономастических реалий на английский язык (регион – Московская область).
10. Перевод русских ономастических реалий на английский язык (регион – С-Петербург и Ленинградская область).
11. Перевод реалий, относящихся к историческим событиям в России и на Руси, на английский язык.

Доклад – это сообщение в устной форме, к которому заранее готовятся. Студенческие доклады относятся к категории учебных. Доклад создают по заданной преподавателем теме. Преподаватель выбирает тему доклада, которая не освещается на лекциях и практических занятиях или освещается частично, а дается на самостоятельное изучение студента. Это помогает обучающемуся узнать, что такое исследовательская работа, и как осуществлять поиск необходимой информации.

#### **Шкала оценивания доклада.**

<b>Балл</b>	<b>Критерии оценивания</b>
8-10	Доклад соответствует заявленной теме, выполнен с привлечением достаточного количества научных и практических источников по теме, бакалавр в состоянии ответить на вопросы по теме доклада.
5-7	Доклад соответствует заявленной теме, выполнен с привлечением достаточного количества научных и практических источников по теме, бакалавр в состоянии ответить на вопросы по теме доклада, но допускает некоторые неточности в ответе

2-4	Доклад в целом соответствует заявленной теме, выполнен с привлечением нескольких научных и практических источников по теме, бакалавр в состоянии ответить на часть вопросов по теме доклада.
0-1	Доклад не совсем соответствует заявленной теме, выполнен с использованием только 1 или 2 источников, бакалавр допускает ошибки при изложении материала, не в состоянии ответить на вопросы по теме доклада.

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования  
**«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»**  
**(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)**

Факультет романо-германских языков  
Кафедра английской филологии

Перечень вопросов к экзамену по дисциплине «Консультативная деятельность  
в области иностранных языков и культур»

Оцениваемые компетенции: УК-1; УК-2; УК-3; ОПК-4; СПК-2; СПК-3

УК-1 - Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач;

УК-1.1. Анализирует задачу, выделяя ее базовые составляющие, осуществляет декомпозицию задачи.

УК-1.2. Находит и критически анализирует информацию, необходимую для решения поставленной задачи.

УК-2 - Способен определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений;

УК-2.1. Определяет круг задач в рамках поставленной цели.

УК-2.2. Демонстрирует знание действующих правовых норм и умение определять имеющиеся ресурсы для достижения поставленной цели

УК-2.3. Проектирует решение конкретных задач деятельности, выбирая оптимальный способ их решения, исходя из действующих правовых норм и имеющихся ресурсов и ограничений.

УК-3 - Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде;

УК-3.1. Предвидит результаты (последствия) личных действий и планирует последовательность шагов для достижения заданного результата.

УК-3.2. Эффективно взаимодействует с другими членами команды, в т.ч. участвует в обмене информацией, знаниями и опытом, и презентации результатов работы команды.

ОПК-4 - Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах; ОПК-4.1.

Идентифицирует лингвокультурную специфику вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного взаимодействия.

ОПК-4.2. Использует модели типичных социальных ситуаций и этикетные формулы, принятые в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации.

СПК-2 - Способен осуществлять практическую деятельность, связанную с использованием знаний и умений в области изучения иностранных языков и культур;

СПК-2.1. Владеет знаниями о языковом строе в целом и отдельных языковых уровнях, о фонетической системе, грамматическом строе, словарном составе, стилистических особенностях изучаемых языков.

СПК-2.2. Применяет различные дискурсивные стратегии, соответствующие конкретным ситуациям профессионального общения для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

СПК-3 - Способен осуществлять диалог в общей и профессиональной сферах общения и проводить консультации по вопросам организации межкультурных и языковых мероприятий на основе полученных лингвокультурологических знаний.

СПК-3.1. Способен использовать полученные культурологические знания для осуществления диалога культур на основе принципов толерантности и сотрудничества.

СПК-3.2. Владеет вербальными и невербальными коммуникативными стратегиями в условиях межличностного и межкультурного общения.

Уровень: Пороговый / Продвинутый

### 1. Сообщение по теоретической теме

1. Общеввропейская шкала языковой компетенции.
2. Лингвистическое консультирование. Виды. Сферы деятельности.
3. Лингвистическая экспертиза как вид консультирования.
4. Перевод как вид консультирования в области языка и культуры.
5. Система языковых экзаменов и языкового тестирования в Российской Федерации.
6. Система Кембриджских языковых экзаменов.
7. Языковые экзамены для специальных целей.
8. Работа гида-переводчика: особенности, обязанности.
9. Портфолио гида-переводчика.
10. Экскурсия как вид консультативной деятельности
11. Планирование экскурсии.
12. Проведение экскурсии, ответы на вопросы.
13. Перевод исторических и ономастических реалий.
14. Консультирование по туристическим местам региона.
15. Информационные технологии и ресурсы интернета в консультативной деятельности,
16. Документы гида-переводчика. Работа с турдокументами.

При оценке знаний во время устной части экзамена также учитываются:

1. Понимание и степень усвоения теории курса. Уровень знания фактического материала в объеме программы (20 баллов).

2. Владение основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями (10 баллов);

3. Умение связать теорию с практическим применением и умение выдвинуть гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту (5 баллов);

4. Умение ответить на дополнительные вопросы (8 баллов);

5. Общая эрудиция студента в области культуры письменной и устной научной речи (7 баллов).

Ответ студента на экзамене оценивается в % с учетом шкалы соответствия рейтинговых оценок пятибалльным оценкам.

Шкала соответствия рейтинговых оценок пятибалльным оценкам: 100 – 81- «отлично» (5); 80 – 61 - «хорошо» (4); 60 - 41 - «удовлетворительно» (3); 40 – 21 - «неудовлетворительно» (2), 20 – 0 - «необходимо повторное изучение».

### Шкала оценивания экзамена.

Критерии оценивания	Баллы
<p>Обнаруживает глубокое понимание основного содержания, темы и идеи предложенного текста;</p> <p>Грамотно определяет жанрово-стилистическую принадлежность и структурную композицию текста;</p> <p>Умеет находить нужные факты; делает логичные и аргументированные выводы, подтверждая их примерами из текста;</p> <p>Правильно выявляет основные стилистические средства и оценивает их коммуникативные задачи в тексте предложенного жанра;</p> <p>При критическом анализе текста оперирует лингвистическими терминами и обнаруживает глубокое знание пройденных дисциплин;</p> <p>Дает правильные ответы на вопросы экзаменатора;</p> <p>Излагает материал последовательно, грамотно и бегло, обнаруживая правильное использование орфоэпических, лексических, грамматических и стилистических норм изучаемого языка (при этом в ответе допускается не более двух полных ошибок, не влияющих на смысловое содержание речи).</p>	26-30
<p>Лингвостилистический анализ текста содержательно корректен, но допускаются неточности в аргументировании и в примерах из текстов.</p> <p>Речь студента соответствует орфоэпическим, лексическим, грамматическим и стилистическим нормам изучаемого языка, но допускаются единичные ошибки в произношении, лексике или грамматике, которые самостоятельно исправляются студентом после замечания экзаменатора (не более 3-4 полных ошибок, незначительно влияющих на смысловое содержание речи).</p>	20-25
<p>Студент показывает знание и понимание основных положений экзаменационного билета, но обнаруживает недостаточное понимание содержания текста, недостаточное знание теоретических дисциплин по специальности; его речь изобилует грамматическими и лексическими ошибками (5-7</p>	14-19

полных ошибок, в том числе ведущих к искажению смысла высказывания).	
Студент обнаруживает непонимание текста, предложенного для анализа, допускает грубые ошибки в устной речи, ведущие к искажению смысла высказывания, не владеет навыками лингвостилистического анализа текста.	0-13
Студент не может дать ответ на вопрос экзаменационного билета, не владеет навыками лингвостилистического анализа текста.	0-3

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования  
**«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»**  
**(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)**

Факультет романо-германских языков  
Кафедра английской филологии

Практические задания к экзамену по дисциплине «Консультативная  
деятельность в области иностранных языков и культур»

Оцениваемые компетенции: УК-1; УК-2; УК-3; ОПК-4; СПК-2; СПК-3

УК-1 - Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач;

УК-1.1. Анализирует задачу, выделяя ее базовые составляющие, осуществляет декомпозицию задачи.

УК-1.2. Находит и критически анализирует информацию, необходимую для решения поставленной задачи.

УК-2 - Способен определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений;

УК-2.1. Определяет круг задач в рамках поставленной цели.

УК-2.2. Демонстрирует знание действующих правовых норм и умение определять имеющиеся ресурсы для достижения поставленной цели

УК-2.3. Проектирует решение конкретных задач деятельности, выбирая оптимальный способ их решения, исходя из действующих правовых норм и имеющихся ресурсов и ограничений.

УК-3 - Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде;

УК-3.1. Предвидит результаты (последствия) личных действий и планирует последовательность шагов для достижения заданного результата.

УК-3.2. Эффективно взаимодействует с другими членами команды, в т.ч. участвует в обмене информацией, знаниями и опытом, и презентации результатов работы команды.

ОПК-4 - Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах; ОПК-4.1. Идентифицирует лингвокультурную специфику вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного взаимодействия.

ОПК-4.2. Использует модели типичных социальных ситуаций и этикетные формулы, принятые в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации.

СПК-2 - Способен осуществлять практическую деятельность, связанную с использованием знаний и умений в области изучения иностранных языков и культур;

СПК-2.1. Владеет знаниями о языковом строе в целом и отдельных языковых уровнях, о фонетической системе, грамматическом строе, словарном составе, стилистических особенностях изучаемых языков.

СПК-2.2. Применяет различные дискурсивные стратегии, соответствующие конкретным ситуациям профессионального общения для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

СПК-3 - Способен осуществлять диалог в общей и профессиональной сферах общения и проводить консультации по вопросам организации межкультурных и языковых мероприятий на основе полученных лингвокультурологических знаний.

СПК-3.1. Способен использовать полученные культурологические знания для осуществления диалога культур на основе принципов толерантности и сотрудничества.

СПК-3.2. Владеет вербальными и невербальными коммуникативными стратегиями в условиях межличностного и межкультурного общения.

Уровень: Пороговый / Продвинутый

2. Переведите предложения на английский язык

1. Я собираюсь поехать в морской круиз по Европе.

2. Я собираюсь в Грецию на каникулы. Я хочу сделать снимки достопримечательностей и моря. Прошлым летом я привёз отличные снимки из Шотландии. Я снимал самые красивые замки и дворцы.

3. В ходе индивидуальной обзорной экскурсии по Москве гид-переводчик или экскурсовод всегда действует согласно интересам и желаний туристов.

4. Большинство языковых школ выдают внутренние сертификаты, но такой документ не имеет формальной ценности. Единственные сертификаты, которые признаются работодателями, миграционными властями и учебными заведениями – результаты международных языковых экзаменов.

3. Прочитайте текст и дайте комментарий по поводу того, какие места в С-Петербурге могут быть интересны для туриста из Великобритании.

#### SEARCHING FOR ART: ST PETERSBURG HOLIDAYS

##### Harriet Green

The tourist trail in St Petersburg is all about the tsars – the palaces of Peter and Catherine the Greats, the French architecture, Renaissance masterpieces, Fabergé eggs, the gold, the jewels. Less visited is a tiny wooden cabin on the banks of the Neva built for Peter in just three days in 1703. Here he lived for six years, on mosquito-infested marshland, while presiding over the building of the city from nothing – a coastal city that would give Russia vital access to Europe. The hut was not much loved by the tsarina, who also had to live in it, but it is one of the most memorable city sites. It's tiny – just three rooms – and breathtakingly modest. Lacking access to stone, Peter had his workers paint the wooden exterior to look like brick, with horizontal rows of white separated by thin strips of red paint. In 1723, he had it encased in a red brick pavilion, and ordered that it be preserved for posterity, with many of his possessions, including an armchair he carved himself.

Nearby, at the Peter and Paul Fortress, the bones of the last tsar, Nicholas II, his wife Alexandra and their children were solemnly reburied in 1998 – in a service attended by members of the wider Romanov family. The tombs are covered daily in fresh flowers and remind of their final bleak days in Ekaterinburg.

At the tsars' former Winter Palace, the vast wedding cake on the banks of the Neva better-known as the Hermitage Museum, we skip from one gold and crystal room to another, gasping at the magnificent vulgarity. The splendour, the 18th-century bling, is almost overwhelming. In one room, everybody crowds round to gawp at a stunning golden Peacock Clock – fashioned by English jeweller James Cox and acquired for Catherine in 1781. Amid all this ornament there are incredible works: two Leonardos (both Madonnas) as good as any at the Louvre, and numerous

Rembrandts, displayed in galleries where the alarms go off every few seconds, as one tourist after another gets too close.

The next day, we visit the cruiser Aurora, docked nearby on the Neva where an expert explains animatedly how the events unfolded. The cruiser has recently been refitted, there was debate about whether to bother with any of the displays relating to the revolution. More interesting to most Russians are the Aurora's exploits during the second world war.

The no-frills Russian Museum is likewise in a vast palace. The grand façade is no less imposing than the British Museum's in London: there are giant gates bearing imperial eagles. But to get in, visitors creep through a furtive, subterranean side-entrance. The interior is spartan. This museum attracts far fewer overseas visitors than the Hermitage, which is a terrible shame, as it's packed with art treasures depicting Russia from before the revolution, through the second world war and beyond the end of the Soviet era.

Ilya Repin (1844-1930) was a master social documentarist. In one room there's his giant painting of the state council, finished in 1903 – the uniformed establishment soon to be overthrown. His Barge Haulers on the Volga brutally presents the miserable serfs, exhaustedly dragging a boat upstream. Further on, there's a noticeable shift in 1917 and through the 1920s and beyond, as painters turned their attention from aristocracy to farmers and bus conductors.

Stepping outside the Russian Museum, I think I'm in another European city with canals: Amsterdam or Venice. And St Petersburg is, of all Russian cities, the most European. For most of the time since it was founded, it was Russia's capital, and it remained important. Like any former or current capital, it holds much that is beautiful, and much that is darker. Often there are both qualities in the same place.

Take the General Staff Building, a wing of the Hermitage, which rivals Tate Modern in London in its minimalist splendour. It has a breathtaking collection of impressionist and post-impressionist works: Cézannes, Van Goghs, Monets, Picassos, Toulouse-Lautrecs and Matisses. Many were collected by businessman Sergei Shchukin, to fill his Russian home.

Or consider the Astoria hotel, by St Isaac's Cathedral. The hotel was built in 1910 and, during the first world war, aristocrats threw extravagant parties in its ballroom. Renamed Leningrad in 1924, the city fell under siege in the second world war and the Astoria served as a hospital. But Hitler got word of the hotel's former splendour and made plans to hold his victory party here. Hotel guests enjoying the finest luxury today might have no idea of this backstory.

#### Критерии оценивания выполнения практического задания (перевод)

Показатель	Оценка	Количество баллов
Задание выполнено полностью, количество ошибок – не более 5%	отлично	81-100
Задание выполнено практически полностью,	хорошо	61-80

возможны некоторые ошибки / неточности, количество ошибок – не более 10%		
Задание выполнено частично, количество ошибок – не более 30%.	удовлетворительно	41-60
Задание выполнено частично, студент допускает много грубых ошибок, количество ошибок – более 50%.	неудовлетворительно	0-40

#### Критерии оценивания выполнения практического задания по тексту

Показатель	Оценка	Количество баллов
Задание выполнено полностью, студент правильно комментирует текст в языковом плане, количество ошибок – не более 5%	отлично	81-100
Задание выполнено практически полностью, студент правильно комментирует текст в языковом плане, возможны некоторые ошибки / неточности, количество ошибок – не более 10%	хорошо	61-80
Задание выполнено частично, студент допускает языковые ошибки при комментировании текста, количество ошибок – не более 30%.	удовлетворительно	41-60
Задание выполнено частично, не может прокомментировать текст или допускает много грубых ошибок в комментариях, количество ошибок – более 50%.	неудовлетворительно	0-40

#### Шкала оценивания экзамена.

Критерии оценивания	Баллы
<p>Обнаруживает глубокое понимание основного содержания, темы и идеи предложенного текста;</p> <p>Грамотно определяет жанрово-стилистическую принадлежность и структурную композицию текста;</p> <p>Умеет находить нужные факты; делает логичные и аргументированные выводы, подтверждая их примерами из текста;</p> <p>Правильно выявляет основные стилистические средства и оценивает их коммуникативные задачи в тексте предложенного жанра;</p> <p>При критическом анализе текста оперирует лингвистическими терминами и обнаруживает глубокое знание пройденных дисциплин;</p> <p>Дает правильные ответы на вопросы экзаменатора;</p> <p>Излагает материал последовательно, грамотно и бегло,</p>	26-30

обнаруживая правильное использование орфоэпических, лексических, грамматических и стилистических норм изучаемого языка (при этом в ответе допускается не более двух полных ошибок, не влияющих на смысловое содержание речи).	
Лингвостилистический анализ текста содержательно корректен, но допускаются неточности в аргументировании и в примерах из текстов. Речь студента соответствует орфоэпическим, лексическим, грамматическим и стилистическим нормам изучаемого языка, но допускаются единичные ошибки в произношении, лексике или грамматике, которые самостоятельно исправляются студентом после замечания экзаменатора (не более 3-4 полных ошибок, незначительно влияющих на смысловое содержание речи).	20-25
Студент показывает знание и понимание основных положений экзаменационного билета, но обнаруживает недостаточное понимание содержания текста, недостаточное знание теоретических дисциплин по специальности; его речь изобилует грамматическими и лексическими ошибками (5-7 полных ошибок, в том числе ведущих к искажению смысла высказывания).	14-19
Студент обнаруживает непонимание текста, предложенного для анализа, допускает грубые ошибки в устной речи, ведущие к искажению смысла высказывания, не владеет навыками лингвостилистического анализа текста.	0-13
Студент не может дать ответ на вопрос экзаменационного билета, не владеет навыками лингвостилистического анализа текста.	0-3

### **Итоговая шкала оценивания результатов освоения дисциплины**

Итоговая оценка по дисциплине выставляется по приведенной ниже шкале. При выставлении итоговой оценки преподавателем учитывается работа обучающегося в течение освоения дисциплины, а также оценка по промежуточной аттестации.

Количество баллов	Оценка по традиционной шкале
81-100	Отлично
61-80	Хорошо
41-60	Удовлетворительно
0-40	Неудовлетворительно